



Centrum Informatyczne
Trójmiejskiej Akademickiej Sieci Komputerowej
Politechnika Gdańska

ul. G. Narutowicza 11/12
80-952 Gdańsk
NIP 584-020-35-93

tel.: +48 +58 347 24 11
fax: +48 +58 347 10 06
e-mail: office@task.gda.pl

L.dz.: CIT/1052/07

Gdańsk, 20-09-2007

PYTANIA i WYJAŚNIENIA DO SIWZ

Dotyczy: *postępowania o udzielenie zamówienia publicznego w trybie przetargu nieograniczonego, przedmiotem którego jest „dostawa dwóch routerów 10-GIGABIT ETHERNET”*

Numer referencyjny: **ZP-181/022/D/07**

Politechnika Gdańska – Centrum Informatyczne Trójmiejskiej Akademickiej Sieci Komputerowej informuje, że w dniu 17 września 2007 roku od jednego z Wykonawców biorących udział w postępowaniu ZP-181/022/D/07 na dostawę dwóch routerów 10-Gigabit Ethernet wpłynęła prośba o udzielenie wyjaśnień dotyczących treści Specyfikacji Istotnych Warunków Zamówienia następującej treści:

Na podstawie art. 38 ust. 1 Ustawy Prawo zamówień publicznych z dnia 29 stycznia 2004 r. (Dz.U. Nr 19, poz. 177 z późn. zm.) zwracamy się z prośbą o wyjaśnienie treści Specyfikacji Istotnych Warunków Zamówienia (SIWZ) w ww. postępowaniu:

1. Ad. Załącznik nr 1 do SIWZ pkt 2.2

Jaka jest minimalna prędkość próbkowania ruchu (sampling) i eksportowania pakietów cflowd (wersja 5 i 8) wymagana przez Zamawiającego?

2. Ad. pkt 1.2 SIWZ w połączeniu z pkt 3.1 SIWZ

Prosimy o wyjaśnienie, czy dokumenty, o których mowa w pkt 1.2 SIWZ:

„W celu potwierdzenia, że oferowane dostawy odpowiadają wymaganiom określonym przez Zamawiającego, Zamawiający wymaga złożenia w ofercie następujących dokumentów i oświadczeń:

- 1. Deklaracji zgodności CE dla oferowanych produktów.*
- 2. Dokumentu potwierdzającego, że serwis oferowanych routerów będzie realizowany przez producenta lub jego autoryzowanego partnera serwisowego.”*

powinny zostać dołączone przez wykonawcę do oferty, jeśli nie figurują w punkcie 3.1 SIWZ, który określa jakie dokumenty należy złożyć w postępowaniu?

3. Ad. pkt 1.8 SIWZ

Prosimy o określenie czy Zamawiający wymaga dołączenia do oferty kopii dowodu wniesienia wadium w gotówce?

4. Ad. pkt 1.10 SIWZ

Czy Zamawiający dopuści możliwość powszechnie używanych i jednoznacznie rozumianych w informatyce terminów anglojęzycznych?

5. Ad. Formularz oferty

Zamawiający wymaga podania ceny netto oraz ceny brutto. W związku z tym, że Zamawiający uprawniony jest do dokonywania zakupów urządzeń sieciowych z 0% stawką VAT prosimy o informację, czy Zamawiający ma zamiar skorzystać z tego uprawnienia, a jeśli tak to jaką stawkę VAT należy zastosować w ofercie dla porównania ofert?

6. Ad. Załącznik 4 do SIWZ:

Czy w związku z faktem, iż Projekt Umowy został oznaczony jako Załącznik nr 4 do Oferty, oznacza to, że Zamawiający wymaga dołączenia go do Oferty, czy Zamawiający omyłkowo nazwał go Załącznikiem nr 4 do Oferty, zamiast Załącznikiem nr 4 do SIWZ?

7. Ad. Załącznik 4 do SIWZ:

Czy w związku z faktem, iż dokumentacja sprzętu (w tym instrukcje) dostępna jest w języku angielskim, a konieczność jej przetłumaczenia na język polski znacząco wpłynęłoby na cenę oferty, Zamawiający dopuszcza możliwość zmiany zapisu treści paragrafu 6 pkt 2 projektu umowy w następujący sposób: „Wszelkie instrukcje niezbędne do normalnego wykorzystania dostarczonego przedmiotu Umowy zamieszczane obok urządzeń lub w nich, powinny być sporządzane w języku polskim lub angielskim.”?

8. Ad. pkt 1.2 SIWZ oraz Załącznik 4 do SIWZ:

Czy, w związku z zapisem w pkt 1.2 SIWZ o treści: „Zamawiający nie dopuszcza możliwości realizacji zamówienia przez podwykonawców (za wyjątkiem transportu)”, Zamawiający zmodyfikuje zapis paragrafu 6 pkt 5 projektu umowy w następujący sposób: „Wykonawca nie może wykonywać swego zobowiązania za pomocą osób trzecich, za wyjątkiem transportu”, co pozwoliłoby na uniknięcie wewnętrznej sprzeczności SIWZ?

9. Ad. Załącznik 4 do SIWZ:

Czy Zamawiający, w związku z tym, iż dostępność elementów wyposażenia urządzeń jest uzależniona od producenta oferowanego sprzętu, dopuszcza następującą zmianę treści paragrafu 6 pkt 6 projektu umowy: „Wykonawca zobowiązany jest do zapewnienia możliwości dostarczenia poszczególnych elementów wyposażenia urządzeń stanowiących przedmiot Umowy przez okres 5 lat od daty zawarcia niniejszej Umowy. Strony dopuszczają w tym zakresie możliwość działań zastępczych, o ile wykonanie zobowiązania określonego w zdaniu poprzednim okazałoby się niewykonalne z przyczyn niezależnych od Wykonawcy.”?

10. Ad. Załącznik 6 do SIWZ:

Czy Zamawiający w związku faktem, iż „dokumenty potwierdzające uprawnienia serwisowe (...) dla co najmniej dwóch wymienionych w wykazie osób” nie figuruje w Rozporządzeniu Prezesa Rady Ministrów z dnia 19 maja 2006 roku w sprawie rodzajów dokumentów, jakich może żądać zamawiający od wykonawcy oraz form, w jakich te dokumenty mogą być składane, Zamawiający usunie z Załącznika 6 do SIWZ następujący zapis:

Załączniki:

Do wykazu należy załączyć dokumenty potwierdzające uprawnienia serwisowe (np. certyfikaty, ukończone kursy itp.) dotyczące dostarczanego sprzętu lub równoważne, dla co najmniej dwóch wymienionych w wykazie osób.”

jako niezgodny z rozporządzeniem o którym mowa powyżej? Wykonawcy winni są jedynie zamieścić informację o posiadaniu stosownych certyfikatów w wykazie osób, o który mowa powyżej.

Odpowiadając na złożone zapytania, Zamawiający udziela następujących wyjaśnień:

- 1. Ad. Załącznik nr 1 do SIWZ pkt 2.2** – Dla Zamawiającego wystarczająca będzie prędkość 7500 pps.
- 2. Ad. pkt 1.2 SIWZ w połączeniu z pkt 3.1 SIWZ** – Zamawiający wymaga aby wymienione w zapytaniu dokumenty zostały dołączone do Oferty. Nie zostały one wymienione w pkt 3.1 SIWZ, ponieważ dotyczą przedmiotu zamówienia, a nie warunków udziału w postępowaniu.

3. **Ad. pkt 1.8 SIWZ** – Zamawiający nie wymaga dołączenia do oferty kopii dowodu wniesienia wadium w gotówce. Zgodnie z zapisem SIWZ, za moment wniesienia wadium pieniężnego Zamawiający uznaje zaksięgowanie wymaganej kwoty na wskazanym w specyfikacji rachunku. Zarówno Wykonawca jak i Zamawiający mają możliwość, przed upływem terminu składania ofert, uzyskać w Kwesturze Politechniki Gdańskiej potwierdzenie, że przelane środki wpłynęły na wskazane konto.
4. **Ad. pkt 1.10 SIWZ** – Zamawiający dopuszcza w treści oferty możliwość użycia terminów angielskich, powszechnie używanych i jednoznacznie rozumianych w informatyce.
5. **Ad. Formularz oferty** – Zamawiający ma zamiar skorzystać z uprawnienia do dokonywania zakupów urządzeń sieciowych z 0% stawką VAT, jednak do celów porównania należy w składanych ofertach zastosować stawkę VAT 22%.

Odnosnie przedstawionych uwag i propozycji zmian dotyczących projektu umowy stanowiącego załącznik nr 4 do SIWZ:

6. Zamawiający nie wymaga dołączenia projektu umowy do oferty. Zamawiający omyłkowo nazwał go Załącznikiem nr 4 do Oferty, zamiast Załącznikiem nr 4 do SIWZ.
7. Zamawiający nie dopuszcza możliwości zmiany zapisu treści paragrafu 6 pkt 2 projektu umowy. Zapis tego punktu nie wymaga od Wykonawcy tłumaczenia dokumentacji technicznej, a jedynie instrukcji eksploatacyjnych zamieszczanych obok lub wewnątrz instalowanych urządzeń.
8. Zamawiający zmienia treść paragrafu 6 pkt 5 projektu umowy na następującą:
„Wykonawca nie może wykonywać swego zobowiązania za pomocą osób trzecich, za wyjątkiem transportu”
9. Zamawiający nie wyraża zgody na zmianę treści paragrafu 6 pkt 6 projektu umowy.
10. **Ad. Załącznik 6 do SIWZ** – Zamawiający usuwa z Załącznika 6 do SIWZ zapis:

„Załączniki:

Do wykazu należy załączyć dokumenty potwierdzające uprawnienia serwisowe (np. certyfikaty, ukończone kursy itp.) dotyczące dostarczanego sprzętu lub równoważne, dla co najmniej dwóch wymienionych w wykazie osób.”

Wykonawcy powinni jedynie zamieścić informację o posiadaniu stosownych certyfikatów w odpowiedniej pozycji tabeli wykazu osób.

DYREKTOR
CENTRUM INFORMATYCZNEGO
TASK
mgr inż. Mieczysław Nakoneczny



ZPORR
Zintegrowany Program
Operacyjny
Rozwoju Regionalnego



PROJEKT WSPÓLFINANSOWANY ZE ŚRODKÓW EUROPEJSKIEGO
FUNDUSZU ROZWOJU REGIONALNEGO I BUDŻETU PAŃSTWA